



УДК 821.111-312.9
ББК 84(7Сое)-44
Б46

WORLD OF WARCRAFT: SHAMAN

Печатается с разрешения компании Blizzard Entertainment, Inc.
Издание подготовлено ООО «Издательство АСТ»
Все права защищены

Бенджамин, Пол.

Б46 World of Warcraft. Шаман : [манга] / Пол Бенджамин; худ. Росио Зуччи; перевод с английского Зои Томилиной. — Москва : Издательство АСТ, 2021. — 176 с. — (Легенды Blizzard. Манга).

ISBN 978-5-17-134226-5

Землетрясения. Пожары. Наводнения. Торнадо. Духи природы Азерота пребывают в смятении. Единственная надежда спасти мир от их разрушительного влияния ложится на плечи шамана Мулна Гнева Земли и других Служителей земли. Но все их попытки усмирить стихии терпят неудачу. Хаос не остановить. Служители земли начинают сомневаться в своих силах. Неужели шаманы лишись своей способности общаться с духами? Все меняет появление Шотоа, таинственного таурена, который управляет стихиями с помощью грозных команд, а не почтительных просьб. На первый взгляд его суровый подход к ремеслу шаманов кажется благом для попавших в беду Служителей земли, но принятие пути Шотоа означает отказ от их давних верований.

Мир вокруг рушится, и Мулн вместе с остальными шаманами должны решить, кем же на самом деле является Шотоа: героем... или же еретиком.

ISBN 978-5-17-134226-5

УДК 821.111-312.9
ББК 84(7Сое)-44

© 2021 Blizzard Entertainment, Inc. Все права защищены.
Warcraft: Legends, Diablo, StarCraft, Warcraft,
World of Warcraft and Blizzard Entertainment являются
товарными знаками или зарегистрированными
товарными знаками компании Blizzard Entertainment
в США и/или других странах.
Все прочие товарные знаки являются собственностью
соответствующих владельцев.

WORLD OF WARCRAFT®

ШАМАН™

ИСТОРИЯ
ПОЛ БЕНАЖАМИН

ИЛЛЮСТРАЦИИ
РОСИО ЗУЧЧИ



WORLD OF WARCRAFT®

ΣΑΜΑΗ™

ΠΡΟΛΟΓ	6
ΓΛΑΒΑ 1	31
ΓΛΑΒΑ 2	60
ΓΛΑΒΑ 3	77
ΓΛΑΒΑ 4	117
ΓΛΑΒΑ 5	143






ΠΡΟΛΟΓ




ДВЕСТИ ПЯТЬДЕСЯТ СЕМЬ ЛЕТ НАЗАД
В ТЕХ МЕСТАХ, КОТОРЫЕ ТЕПЕРЬ
НАЗЫВАЮТ ВОСТОЧНЫМИ КОРОЛЕВСТВАМИ,
РАЗРАЗИЛАСЬ ВОЙНА ТРЕХ КЛАНОВ.

ТРИ КЛАНА ДВОРЦОВ
БОРОЛИСЬ ЗА КОНТРОЛЬ
НАД СТАЛЬБОРНОМ.






В КОНЦЕ КОНЦОВ
ОДИН ИЗ КЛАНОВ
ОБЕРЖАЛ ПОБЕДУ.



ПРОИГРАВШИМ
ПРИШЛОСЬ ОТСТРАИВАТЬ
СОБСТВЕННЫЕ ГОРОДА.



КЛАН ЧЁРНОГО ЖЕЛЕЗА
ЗАВЛАДЕЛ НОВЫМИ ЗЕМЛЯМИ
И ПОСТРОИЛ ДОМА, НО СЕРЦА
ЕГО ДВОРЦОВ ТЕРЗАЛИ ГНЕВ
И НЕНАВИСТЬ, ПОТОМУ ЧТО
ИХ ИЗГНАЛИ ИЗ РОДНОГО КРАЯ.



АВОРТЫ КЛАНА ЧЁРНОГО ЖЕЛЕЗА
НАПАЛИ НА СВОИХ СОБРАТЬЕВ,
РАЗДУВАЯ УГАСАЮЩИЕ УГЛИ
ВОЙНЫ СРЕДИ КЛАНОВ.



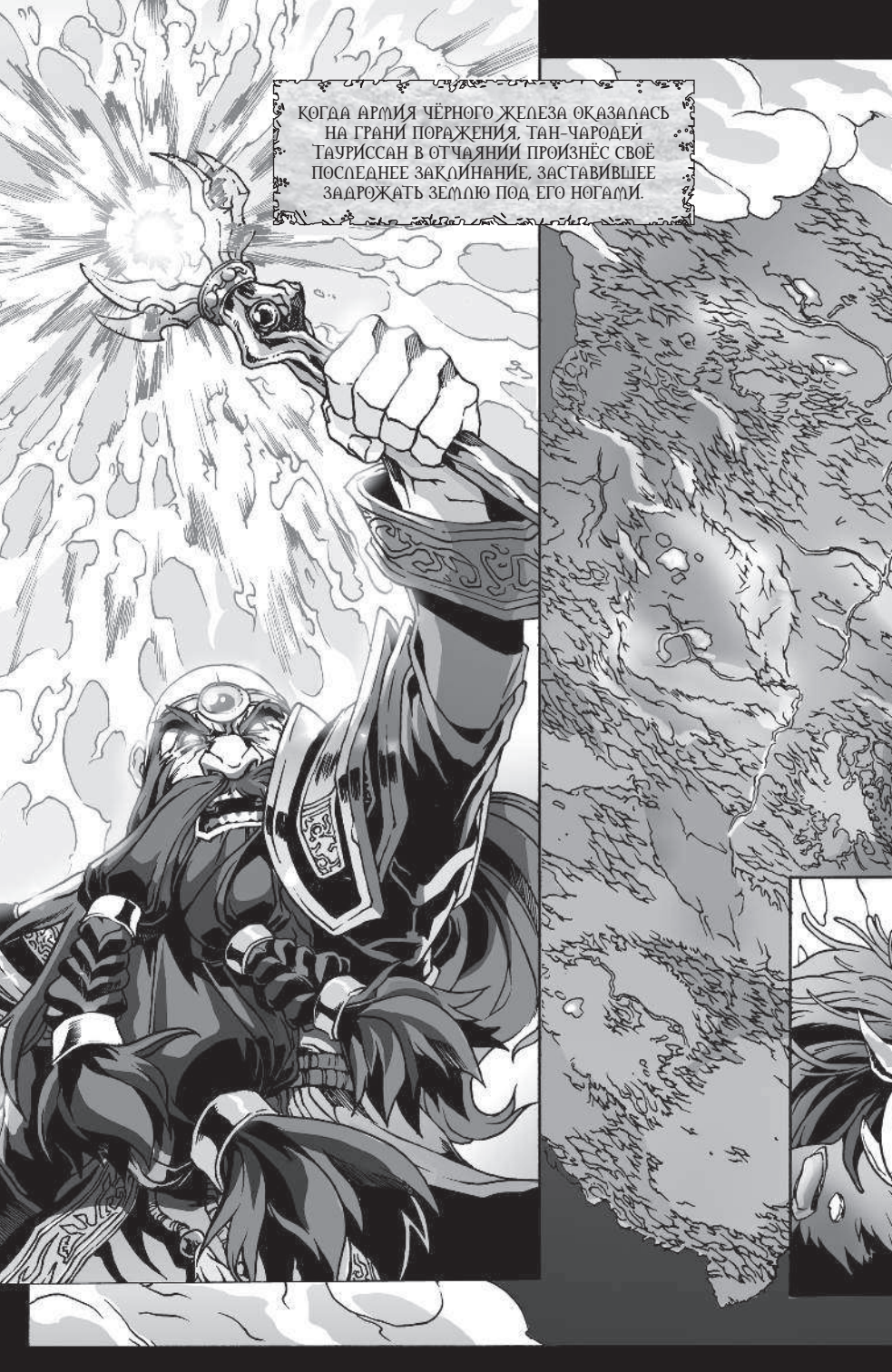
У АВОРТОВ ГРОМОВОГО МОЛОТА
И БРОНЗОБОРОДОВ НЕ БЫЛО ИНОГО
ВЫХОДА, КРОМЕ КАК ЗАЩИЩАТЬСЯ.

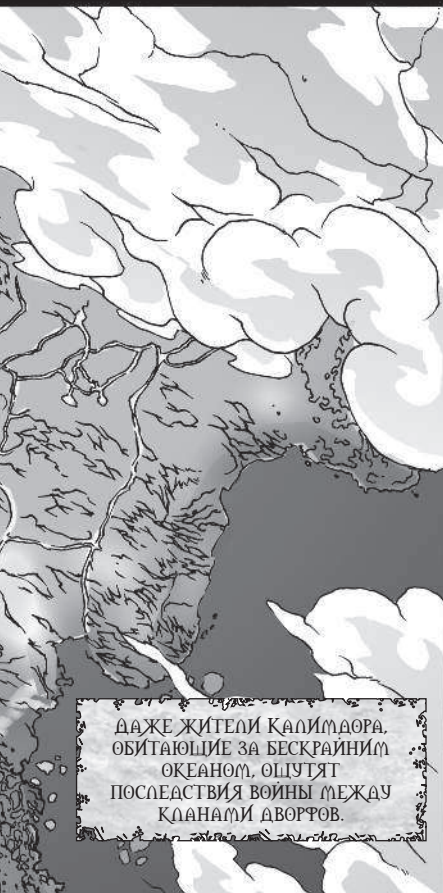


СО ВРЕМЕНЕМ ЭТИ АВА КЛАНА
ОБЪЕДИНИЛИ СВОИ СИЛЫ,
ЧТОБЫ ПРОТИВСТОЯТЬ АГРЕССИИ
КЛАНА ЧЁРНОГО ЖЕЛЕЗА.

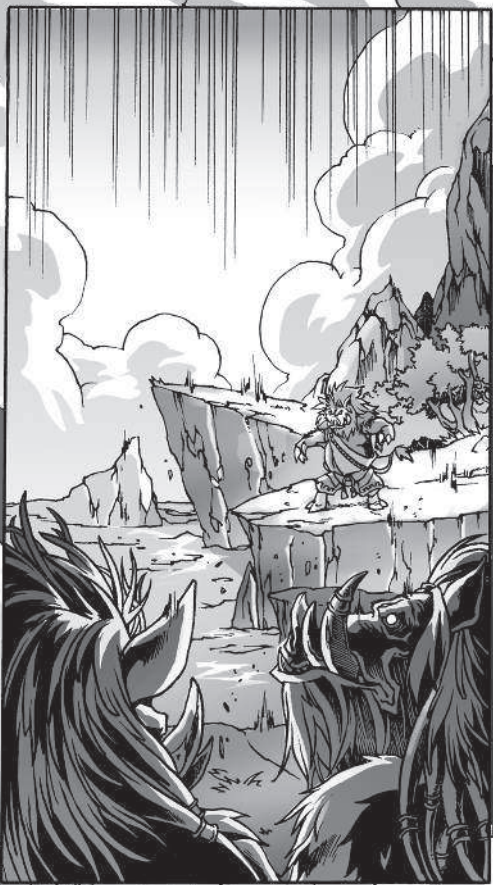
У АВОРТОВ КЛАНА ЧЁРНОГО
ЖЕЛЕЗА НЕ БЫЛО НИ ЕДИНОГО
ШАНСА ВЫСТОЯТЬ ПРОТИВ НИХ.

КОГДА АРМИЯ ЧЁРНОГО ЖЕЛЕЗА ОКАЗАЛАСЬ
НА ГРАНИ ПОРАЖЕНИЯ, ТАН-ЧАРОДЕИ
ТАУРИССАН В ОТЧАЯНИИ ПРОИЗНЁС СВОЁ
ПОСЛЕДНЕЕ ЗАКЛИНАНИЕ, ЗАСТАВИВШЕЕ
ЗАДРОЖАТЬ ЗЕМЛЮ ПОД ЕГО НОГАМИ.





ДАЖЕ ЖИТЕЛИ КАЛИМАОРА,
ОБИТАЮЩИЕ ЗА БЕСКРАЙНЫМ
ОКЕАНОМ, ОШУТЯТ
ПОСЛЕДСТВИЯ ВОЙНЫ МЕЖДУ
КЛАНАМИ АВОРГОВ.





НАИБОЛЕЕ БОЛЕЗНЕННО
КАТАСТРОФА СКАЖЕТСЯ
НА ТАУРЕНАХ-КОЧЕВНИКАХ.

ОБЫЧНО ЖИВУЩИЕ
В ГАРМОНИИ С ЗЕМЛЕЙ ТАУРЕНА
К ТОМУ МОМЕНТУ УЖЕ СТОЛКНУЛИСЬ
С НЕВИДАНЫМ ДОСЕЛЕ НАРУШЕНИЕМ
СВЯЗИ С ДУШАМИ СТИХИЙ.



ЗЕМЛЯ
НАМ БОЛЬШЕ
НЕ ДРУГ!



СТАВ СЛУЖИТЕЛЯМИ
ЗЕМЛИ, МЫ ПОКАЯЛИСЬ
ДАРИТЬ НАШЕМУ
НАРОДУ МУДРОСТЬ.

СЕЙЧАС ОН
НУЖДАЕТСЯ В НАС
БОЛЬШЕ, ЧЕМ
КОГДА-ЛИБО.



Я ОБЩАЛСЯ С ДУШАМИ,
ИХ СМЯТЕНИЕ ПРИВЕЛО
К ЭТИМ ПРОЛИВНЫМ ДОЖДАМ.
ОПОЛЗНИ СЕЮТ ХАОС
НА ПУТЯХ МИГРАЦИИ КОДО!



МОЙ УЧЕНИК, КИЧЕ,
ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЭСЬ И УЧИТЬСЯ,
А НЕ УКРЕПЛЯТЬ УТЁСЫ С ДРУГИМИ
УЧЕНИКАМИ, ПЫТАЯСЬ СОХРАНИТЬ
РАВНИНЫ!



Я ЦЕНЮ ТВОЁ РВЕНИЕ,
ШТОА, НО НЕ ЗАБЫВАЙ,
ЧТО ШАМАНЫ НЕ ЗАСТАВЛЯЮТ
ДУХОВ ВЫПОЛНЯТЬ ПРИКАЗЫ.



МЫ ПРОСИМ
СТИХИИ О ПОМОЩИ
И БЛАГОДАРИМ ДУХОВ
ЗА ТО, ЧТО ОНИ
ДЕЛЯТСЯ С НАМИ
СВОЕЙ СИЛОЙ.

МЫ ВЫСКАЗАЛИ
НАШУ ПРОСЬБУ,
И ТЕПЕРЬ НАДО
ДОЖДАТЬСЯ
ИХ ОТВЕТА.

Я НЕ ЗАБЫЛ
НАШИХ ПРИНЦИПОВ,
ОРЕГ ГНЕВ ЗЕМЛИ, НО Я
НЕ МОГУ СМИРИТЬСЯ
И СИДЕТЬ СЛОЖА РУКИ!



В ДЕТСТВЕ Я ПОЛУЧИЛ
БЛАГОСЛОВЕНИЕ: СИЛЬНУЮ
СВЯЗЬ СО СТИХИЯМИ.

Я ОБЩАЮСЬ С НИМИ
ДОЛЬШЕ И НА БОЛЕЕ
ГЛУБОКОМ УРОВНЕ,
ЧЕМ МНОГИЕ ИЗ ВАС.



ЭТА СВЯЗЬ ДАРОВАЛА ТЕБЕ
УНИКАЛЬНУЮ ПРОНИЦАТЕЛЬНОСТЬ,
ШТОГО, НО ДАЖЕ ТЫ ДОЛЖЕН
ПОМНИТЬ О ТОМ, ЧТО МЫ ЗАИМСТВУЕМ
ЭТИ СИЛЫ, А НЕ ПОКУПАЕМ.



ТВОЯ ПРАВДА, ОРЕГ,
НО ПОРОЙ ДУХИ
ВЕДУТ СЕБЯ СЛОВНО
БЕСТОЛКОВЫЕ ДЕТИ.

ИНОГДА ИМ НУЖНО
РУКОВОДСТВО И ТВЁРДАЯ
РУКА, КОТОРАЯ НАСТАВИТ
ИХ НА ПУТЬ ИСТИННЫЙ.



ВНЕМИТЕ,
БРАТЯ
И СЁСТРЫ.

МЫ НЕ МОЖЕМ ОСУЖДАТЬ
НАШЕГО МЛАДШЕГО ЗА ТО, ЧТО ОН
СЛИШКОМ УСЕРДЕН. ОН БЫЛ РОЖДЁН
С СИЛОЙ, НО У НЕГО НИКОГДА НЕ БЫЛО
НАСТАВНИКА, КОТОРЫЙ НАУЧИЛ БЫ
ЕГО СТАРЫМ ОБЫЧАЯМ.



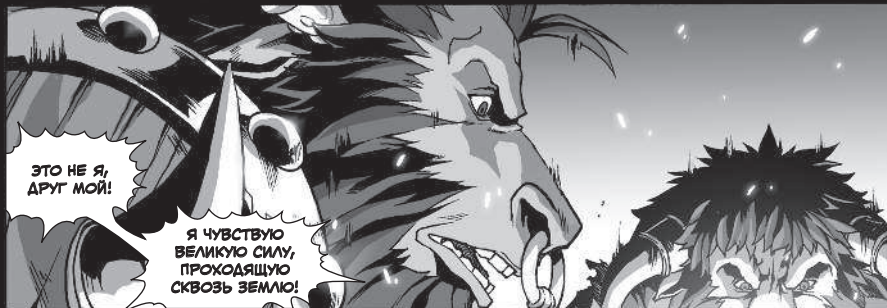
ОН НЕ ВИНОВАТ,
ЧТО НЕ ПОНИМАЕТ.

ПРИНИМАЯ МЕНЯ,
ТЫ НЕ УСПОКОИШЬ СТИХИИ,
ТРАК КАМНЕБОЙ.



**ТУД
ТУДУДУ
ТУДУДУДУ**

ШТОА,
ТЫ ДОЛЖЕН
УСМИРИТЬ
СВОИ ЭМОЦИИ!



ЭТО НЕ Я,
ДРУГ МОЙ!

Я ЧУВСТВУЮ
ВЕЛИКУЮ СИЛУ,
ПРОХОДЯЩУЮ
СКВОЗЬ ЗЕМЛЮ!